



Si la beauté légendaire de la reine égyptienne vous intrigue, une visite à Port-au-Persil s'impose... PAR ELISE TREMBLAY

Découvrez le secret de Cléopâtre !

Plus d'être une magnifique escale bucolique, le hameau possède une attraction inédite : la ferme de l'âne du Saint-Laurent. Serge et Nathalie Kremer élèvent en fait des ânes pour faire du savon au lait d'ânesse, un produit unique en Amérique du Nord.

« Les gens nous disent que nos savons durent longtemps, qu'ils sont hydratants, efficaces pour les peaux sensibles, etc... », révèle M. Kremer. C'est normal, le lait d'ânesse a de multiples propriétés! Il est utilisé depuis l'Antiquité : Cléopâtre prenait des bains au lait d'ânesse tous les jours ! » Riche en nutriments essentiels

et oligo-éléments, le lait d'ânesse contient des vitamines A, B1, B2, B6, C, D et E et des acides gras polyinsaturés. Son taux de protéines et de lactose est proche du lait de la femme. Il hydrate l'épiderme, nourrit et régénère les tissus, en plus de ralentir le processus de vieillissement de la peau. Voilà pourquoi il est précieux et recherché.

Les ânes sont des animaux originaires d'Afrique du Nord et plus répandus en Europe que sur notre continent. Lorsqu'il habitait en France, le couple est tombé en amour avec cette bête attachante. Ayant aussi découvert tout le

potentiel de l'âne, ils commencent à en faire l'élevage dès leur arrivée dans Charlevoix, en 2004. Leur persévérance et les bienfaits du lait d'ânesse ont rapidement conquis le public et permis à la ferme de devenir un endroit incontournable.

« Nous avons la particularité d'élever nos animaux pour la production de lait d'ânesse et de fabriquer également nos savons artisanaux sur le même site. Nous contrôlons ainsi chaque étape de la production, jusqu'à la mise en marché. Les savons sont entièrement faits à la main dans le respect de la tradition », mentionne Nathalie. La savonnerie produit une quinzaine de

savons au lait d'ânesse, chacun élaboré par des parfums différents et dosés avec précision pour répondre à des spécificités.

En 2007, pour répondre à la demande de clients, l'entreprise a lancé une gamme de produits cosmétiques haut de gamme. Une véritable marque de prestige, nous, c'est l'histoire d'un tour de force. La ferme est ouverte à la visite et gratuite. Les produits sont aussi disponibles dans leur boutique à Baie-Saint-Paul.



photo: Emélie Bernier

Discover Cleopatra's Secret!

If you're entranced by the beauty of this legendary queen of Egypt, a visit to Port-au-Persil is a must...

(ET) Aside from being a magnificent and bucolic stopover, the hamlet boasts an unusual attraction: La ferme de l'âne du St-Laurent. Serge and Nathalie Kremer do indeed raise donkeys to make donkey's milk soap, a rare product here in North America. "People tell us our soap lasts a long time, that it hydrates nicely and is wonderful for dry, sensitive skin - rare, in fact..." reveals Kremer. "That's normal. Donkey's milk soap has many properties! Used as far back as Antiquity, Cleopatra herself luxuriated in goat's milk baths every day!" Rich in essential nutrients and trace elements, donkey's milk contains vitamins A, B1, B2, B6, C, D and E, along with polyunsaturated fatty acids. Milk protein and lactose levels are similar to a woman's own. It hydrates the skin, nourishes and regenerates tissue and slows the advance of time. This is why it is so precious, and so sought-after.

A native of North Africa, the donkey has always been found in greater numbers in Europe than here on our continent. When the couple lived in France, they fell in love with the endearing

beast. Having also discovered the benefits of the milk, in 2004 they started a breeding farm up in Charlevoix. Their perseverance paired with the benefits of the milk rapidly conquered the public, turning the farm into a must-visit address.

"We enjoy the particularity of raising donkeys for milk production, as well as making our soaps. We're able to control each step of the process, from the breeding down to the marketing. Soaps are made with complete respect with tradition," Nathalie mentions. The savonnerie produces fifteen or so different soaps, each one precise in its specificities. The distinguishing factor and the secret being the distinguishing factor are judiciously added, each one precise in its specificities.

To meet with client demand, in 2007 the farm launched a luxury cosmetic line called Shāmane. A real tour de force! For us, it represents the real tour de force! exclaims Serge. The farm is open year-round and visits are free of charge. Products are also available at the Paul boutiques.